

La Voz de Menorca

DIARIO REPUBLICANO

Nº X V - Número 4.732.

mero sueto 5 centimos
Número atrasado 10

En la isla al mes. Ptas. 1'50
Resto de España. " 1'75
Extranjero. " 2'50

MAHON, MIÉRCOLES 15 ENERO 1919

Redacción y Administración:
CALLE NUEVA - Teléfono 160

Cosas des temps

En Pons Sitges, digne Batle de Mahó, ha protestat fà poch de s'abus que dins se temporada de Nadal fan els tallers de cosidores, treballant mes horas de ses degudas. S'interés que demunt aquest assumto han demostrat se nostra primera autoritat i colca diari local, hauria d'arribar a certes altres cosas qui a n'es nostro veure son d'una importancia encare més grossa.

Sa propia satisfacció de s'obrer es una de ses cosas que més s'haurian de tenir en compte, no tant sols per ells mateixos sino per sa tranquilidat de mestres i mestresses qui, a més des mal de cap de dur es negoci, han d'estar casi sempre demunt els treballadors a fi de que els treballs se faixin ben fets.

Els obrers, com els mestres y com tothom, hi han de xalar amb s'art o s'ofici que s'hagin escoit i se sola manera de lograrho es que sentiguem cadescú dintre de n'ostros mateixos s'alegría de viure.

No pervé moltes vegades d'un excés d'horas de feina o des jornal petit es malestar de s'obrer, sino que boni sempre sol neixer de s'avoriment que pren a n'es faller ahont fa feina. Ja qu'es obligat a passar 8 ó 10 horas tencat dins un lloc ahont a canvi d'unes pessetas ha de posar amb es seu treball s'entiment en pié i un esforç material també gros, fora molt just qu'es mesre li donás, de se seva banda, totas ses facilitats possibles per ferlo, sigui amb eínas novas i modernas, amb bona claritat, prou ai e per respirar, amb una paraula, qu'aquell obrer si trobás bé i que no anyorés per aquellas horas ses comoditats de caseva, ísi en hi té!

Dins aquestas condiciones i amb un

bon fracto per part des mestre tots els obrers posarian més interés tots els días en se feina, sentirían dins ells unas ansias molt grossas de perfeccionament i com se seva manya sería aixís mateix en profit des mestre, aquet, quant no fós un desagrahit i un egoista, li recompensaría es su treball de se manera que més s'ho mereixés, i aquet treballador no hauria de menester fer més horas per guanyar més.

Per dintre de porxos, suterranis i enfonys de tota mena, a cualsevol banda s'estableix avui en día una fàbrica o un taller. Els obrers que tenen se dis-sort d'haversè d'enterrar dins un lloc que no reunexi bones condicions higiénicas, que no consentin a ferhi més horas de ses degudas, que en assò ningú els pot forçar. Però també es necessari que quant deixin s'atmosfera corrompuda d'es taller no vaigin a respirarne un altre de més dolenta encara a ses tabernas, aquestas botigas de beure que no son més qu'un destorb i un perill mol gros per s'obrer, qui, si aquellas no hi fossin, cercaría distracció amb altres cosas més profitosas, dins els llibres, i per mij de s'ensenyança se prepararia per fer cara a tantas i tantas lluitas com l'esperen dins es curs de se vida.

Encara que se digui que llevoras d'acabada se feina els obrers no tenen ganas de fer res, qu'els hi fa falta espèiar, hi ha un modo molt hò per prevenir se des mais efectes i des desgast consegients produits per es cansament d'es treball. Sigui s'ofici qu'es vulgui mai prenen part en se feina tots els muscles des nostro còs; semper n'hi ha uns que se borinen i se gasten més qu'els altres; i aquet desnivell fa que s'obrer perdi unes forces qui li son tant necessarias. Es sabater, per exemple, qui tot lo día seür, es natural que per reposar es seu còs faixi tots els días una bona cami-

nada, aixís com aquell qui la sua feina l'obliga a borinar molt no es jens estrany que cerqui una compensació amb un bon repos.

Però assò tot sòl no basta per reforçar se salut d'un treballador, i are vé s'objecte d'aquest article. Es hò que tots els días, sense faltarne un, se prengui tothom mitja hora o tres quartis i se posi a fer exercicis corporals a fi d'activar se circulació de se sang i equilibrar els muscles qui han fet feina i els qui no n'han feta. Si aquestis se poguessin fer a saire lliura, dins s'hort, millor encare. A totas ses lliberías en venen de tractats de gimnástica sueca qu'es pot fer sense cap instrument, d'ahont podria treure cadascú els moviments més apropiats a n'es seu organisme o bé fersè aconsellar per una persona entesa. A ses escolas ja haurian d'educar els al·lots d'aquesta manera.

Ningú se pot imaginar se satisfacció que s'experimenta quant s'acaba de fer una colecció de moviments d'aquesta casta, perque per mij d'ells un obrer qui ha fet un consum gros d'energia, veu com pòc a pòc ses forces perdudas tornán a compareixer, amb més furia qu'abans, i si se tracta d'una persona qui ha fet un excés de feina de cap, també pot comprovar, amb una satisfacció molt grossa, qu'es cervell se li aclareix i queda a punt per a comensar altre vegade, amb més ganas qu'abans, un treball encara més feixí.

Ses cosidores, bosseras, sabaters, etc, haurian de seguir aquest sistema amb gran constancia, perque degut a se posició dolenta en que fan feina, tenint moltes horas els organs respiratoris i digestius encoits, es seu organisme sensèr està molt exposat a donar jahent, passant es temps, un defecte físic mal de curar, o per se seva inacció, entrar dins un estat d'anemia qui a més de robarlis els seus

colors posás en gran perill se seva vida.

D'aquets perills tots n'esteim amenaçats i tothom s'ha d'esmirar per forginnè, lo que lograrèm amb una mica de bona voluntat per part de cadescú. Ja que no podem dur a n'es grau maxim es benestar dins totas ses fàbricas i fallers, procurèm quant manco preparar es nostro còs i es nostro cervell per ses lluitas qu'es presentin en se vida, i de s'estudi feixem-nè una distracció qui mos dugui per es camí més curt a s'emancipació de tots els obrers.

TREBS.

Mahó, 5 Janer 1919.

LOS ESPARTACOS

Substancialmente, el problema de los espartacos en Alemania es como sigue:

Los elementos burgueses y los socialistas moderados o mayoritarios hicieron una revolución que resultó ser una verdadera farsa. Todo siguió substancialmente lo mismo. Soló, en el ministerio de Negocios Extranjeros; Hindenburg y Groener, a la cabeza del ejército; las tropas, regresando de los frentes como vencedoras; los oficiales, vitoreando al Kaiser en las calles y golpeando e hiriendo a quienes no contestaban a sus vivas; los embajadores imperiales, confirmados en sus cargos; los periódicos, aludiendo a próximos desquites; la Policía kaiserista, siempre en funciones; la burocracia, continuando dueña de la gran máquina administrativa; la Agencia Wolf, mintiendo como de ordinario; todo prueba que Alemania, al sustituir de un modo provisional el casco de punta con la gorra de obrero, no había cambiado sino en lo externo, y

se disponía, pasado el peligro, a volver a sus mañías viejas.

Pero había en los países germanos una minoría que no estaba conforme con la falsificación y que preendía hacer la revolución en serio. Esa minoría, acudida por Liebknecht y Rosa Luxemburgo, contaba numerosos amigos entre los llamados socialistas independientes, los Haase, los Ledebour, los Diuman, etc.

Conforme se fué acentuando el movimiento hacia la derecha de los mayoritarios o moderados, de los Scheidemann, Eberl, David, los independientes fueron inclinándose al espartaquismo. Sobrevino una crisis. Los minoritarios de la Social Democracia abandonaron el Gobierno. Quedaron únicos dueños del Poder los posibilistas. Y toda la burguesía, naturalmente, se adhirió a estos últimos.

Dentro de diez días debían ser las elecciones. Según los cálculos del *Vossische Zeitung*, hubieran dado el resultado que sigue:

Doscientos socialistas mayoritarios, 80 republicanos burgueses, 100 católicos de diversas tendencias político-sociales, unas cuantas docenas de conservadores y disidentes rojos.

Los espartacos no han querido que las elecciones se realicen porque temen perderlas. Afirman que si les dejan unas semanas más, su propaganda conquistará al pueblo. Y como sus amigos moderados intentan ponerles ante el hecho consumado de una Constituyente definitiva, se han lanzado a la calle, y desde hace varios días, Berlín y otras grandes ciudades de Alemania son campos de lucha donde se emplea el cañón, la ametralladora, el lanzallamas y la granada de mano.

Los aliados ven con alarma esa contienda. Les conviene que se celebren las elecciones, que se forme un

Folleín de LA VOZ DE MENORCA (19)

ERNESTO GAUBERT

LA MALLORQUINA

NOVELA

Traducida del francés expresamente para LA VOZ DE MENORCA con permiso especial del autor.

mujeres llevaban las manos perfumadas y las mejillas y las nuca empolvadas. Aun con su esportilla de esparto o su cesta al brazo tienen el aspecto de actrices representando la mujer del pueblo. En Mallorca y en Menorca las mujeres tienen el cuidado constante de ir bien calzadas. Llevan piel de gamo gris o blanca o de cabritilla lustrosa todos los piesecitos que andan sobre las piedras angulosas de las calles moriscas o que se apoyan sobre los almohadones de las galeretas. La señora del alcalde no va sensiblemente mejor calzada que su doncella, pues esta calza ya a la perfección. En Palma una muchacha se rebaja la comida para comprarse botas.

Estos detalles de coquetería femenina encantaban a don Jaime.

—Aquí la vida se hace fácil; los hombres trabajan. La mujer no tiene más que un objetivo: agradar. Debe agradar. Desde niña se aplauden sus coqueterías. Su hermana, hablando por la ventana con su novio, la llama para hacerla admirar por éste. Desde

hace algunos años se han abierto talleres de zapatería y de bordados. Ninguna de estas industrias atrae las obreras casadas. Todas las trabajadoras que se contentan con bajos salarios son muchachas que aceptan jornadas de 9 y de 10 horas a fin de ganar con qué emperifollarse algo mejor y gustar más a su novio que será su marido. No sé nada más encantador y más sencillo. Gustar a su prometido, tener muchos hijos, educarlos y quererlos. ¡Toda su vida!

Como Luisa no le respondía se calló, comprendiendo que estaba muy lejos de él. Respió su pensativa inquietud y marchando al lado de ella continuó el examen de las jóvenes mallorquinas que volvían a sus casas, dobladas bajo el fardo de sus compras, apacibles y mirando a don Jaime con sus hermosos ojos de sarracena.

Iba Luisa con paso indiferente al lado del capitán. Andrés y Paul, los dos únicos seres que le ligaban a su familia de difuntos, volvía ahora a verlos vestidos de soldados. Andrés con su primer uniforme a su salida de Saint-Cyr y Paul de infantería de marina como iba a su regreso de Bizerta. La guerra, la guerra. Luisa no podía concebir que esto pudiera ser. El vocablo no le decía nada real, no evocaba en ella más que imágenes confusas; sin embargo, semejante a una suplicante en el umbral de un bosque sagrado, temblaba como las hojas bajo un soplo misterioso.

—Ya está usted en su casa, dijo don Jaime.

Luisa se despertó a medias, dió las gracias al marino y recogiendo la falda con ambas manos subió aprisa la escalera.

Se precipitó en su habitación, en la que reinaba una semi-oscuridad de iglesia, se echó sobre el diván, en medio de esta decoración que le pareció de repente hosil y sin calor; la cara contra los almohadones, lloró como una criatura, por primera vez desde su llegada a la tierra extranjera.

El 1.º de Agosto de 1914

Las nuevas pesimistas y contradictorias se atropellaban unas a otras. El 31 de Julio los diarios anunciaron la movilización alemana que desmintieron el 1.º de Agosto por la mañana.

En vista de la emoción de su mujer, Enrique renunció a un viaje al interior de la isla. Corría en busca de noticias a la capitania general y a los consulados. Radiotelegramas a veces enigmáticos se cruzaban entre Argelia y Francia por encima de las islas. El 30 por la noche, un vapor alemán de gran porte, de Brema, el «Fangtun» había fondeado en el puerto. Su cargamento, ochenta mil cajas de petróleo y de esencia, parecía anormal, aun cuando está arribada no extrañaría. En efecto, un radiograma de Berlín ordenaba a todos los barcos alemanes demasiado alejados de su punto de destino, ganar los puertos neutros más próximos. Los marineros alemanes diseminados por los cafeti-

nes del puerto y las horchaterías pronosticaban ya el estallamiento rápido de Francia. Por orden de sus consules las tripulaciones de los buques franceses y rusos evitaron cualquier incidente.

El 1.º de Agosto la noticia oficial de que Alemania no movilizaba infundió a Luisa alguna esperanza. A pesar de la satisfacción ostensible de los alemanes y de numerosos amigos que se habían hecho en el Archipiélago, la opinión pública fluctuaba entre los beligerantes. Además, los telegramas de los diarios reproducían tan singulares fantasías que no se sabía qué creer.

La señora Roig Peña, en el curso de una visita a su nuera resumió la impresión general.

—Pero al fin ¿entre qué naciones habrá guerra?

—Entre Francia, Rusia y Serbia de un lado y Alemania, Austria e Italia del otro.

Don Miguel de Vedra y don Ramón, dos oficiales de caballería, amigos de Enrique, pretendían que de todos estos pueblos, Serbia y Alemania eran los más fuertes.

—Si se dejaba hacer a la pequeña Serbia batiría al Austria. Pero, Alemania no puede ser vencida. Rusia está en revolución. Francia en descomposición política.

—¡Francia sorprenderá al mundo!, exclamó don Juan.

Luisa que llegaba le dió las gracias con un apretón de mano. Los dos oficiales se disculparon; repetían lo que se decía en el «Círculo Mallorquín».

Además, el proceso en aquellos días en el tribunal del Sena y la sesión del Senado francés en la que el 13 de Julio, M. Charles Humbert había revelado a su país la verdadera situación militar, cuadros insuficientes, sin artillería pesada, sin artillería de sitio, falta de instrucción, de municiones. ¿No eran los franceses mismos quienes justificaban con sus escritos y sus palabras la mala impresión que se podía tener de ellos?

No obstante, don Miguel de Vedra, acercando sus espaldas esperaba mucho del ejército colonial.

Los franceses habían comprendido guerras recientes. Sus oficiales, les he visto en Marruecos, hacen gala de un valor y de una abnegación sin igual. La marcha sobre Fez quedará como ejemplo de cuánto se puede esperar del infante francés. Su resistencia no tiene límites. Su artillería de campaña pasa por superior a la de las tropas imperiales.

Don Jaime trajo una hoja de la tarde que notificaba con toda clase de reservas el asesinato del Presidente de la República. Dos días antes los diarios de Baleares habían esparcido el rumor de su secuestro en Alemania por haber sido capturado por la escuadra germánica el vapor en que regresaba. Sin embargo un diario más serio hablaba de apaciguamiento y de una tentativa de arbitraje. Luisa recobró la esperanza.

Después de comer Enrique le ofreció salir en carruaje por la carretera que bordea la costa, hasta Portofí. Luisa aceptó. Este paseo calmaría su

BANCO DE MENORCA

Capital: 1.000.000 de pesetas
MAHON, CIUDADELA Y ALAYOR

Realiza toda clase de operaciones de Banca y Bolsa, y abona los siguientes intereses hasta nuevo aviso:

En cuenta corriente a la vista 2 % anual sea cual fuere la cantidad que se acredite.
 En cuenta corriente a quince días vista 2 1/4 % anual, sea cual fuere la cantidad que se acredite.

En depósito a plazo fijo de un mes 2 1/2 % anual.
 » » » » tres meses 3 % anual.
 » » » » seis meses 3 1/2 % anual.
 » » » » doce meses 4 1/2 % anual.

CAJA DE AHORROS con libreta desde una peseta a 10.000 pesetas 5 1/2 % anual.

Abre cuentas corrientes en francos, libras, iras y dólares, abonando intereses a los imponentes. — Octubre, 1918.

Señoras y Caballeros

En el comercio de tejidos

LA FANTASIA

NUEVA, 18

se liquidan las existencias de género de punto (lana y algodón), Stores, Paraguas, género confeccionado y otros artículos.

Si quieren comprar más barato que en fábrica, no dejen de visitar esta casa.

Gobierno regular y que se ajuste, en breve, una paz permanente, porque de ese modo podrán desmovilizar y entregarse a las tareas arduas de la reconstitución interior.

Pero si triunfa el espartaquismo, si los bolchevikis se adueñan de Alemania, ¿no se inaugurará un período de turbulencias espantosas?

Los espartacos disponen del dinero que envían Lenin y Trotzki desde Moscú. Radek, ese judío que perora en las reuniones espartaquistas, ha llevado a Berlín sumas enormes.

Por cierto que Radek, en sus discursos, aconseja a los obreros, soldados y marinos alemanes, que después de apoderarse del Gobierno, declaren la guerra a la Entente y se lancen sobre Bélgica y Alsacia-Lorena. He aquí una amenaza nueva que surge en el horizonte.

De fijo, la Conferencia interaliada que se reunirá uno de estos días deberá tomar acuerdos categóricos respecto al problema urgentísimo de la expansión bolchevikista. En el Austria alemana y en la Hungría madurará ya síntomas intranquilizadores. El incendio eslavo se va propagando a la Europa del centro. Y si ésta arde, ¿no prenderán algunas de sus chispas en la Europa occidental?

(De La Correspondencia de España)

La Eléctrica Mahonesa

De acuerdo con lo prevenido en la Escritura Social, se convoca a los señores Accionistas a la Junta General Ordinaria que tendrá lugar el día 30 de los corrientes a las 5 de la tarde en las oficinas de esta Sociedad, sitas en la misma fábrica, para la aprobación del balance y cuentas correspondientes al ejercicio cerrado en 31 de Diciembre último.

El derecho de asistencia se hará constar depositando las acciones previamente y con dos días de antelación al fijado para la junta librando la Gerencia un resguardo de las acciones depositadas.

Mahón 12 Enero 1919.—Francisco F. Andreu y Cia, S. en Cta.
 19 21 24 27 29

PÉRDIDA.—El sábado por la noche desde la Academia de San Esteban a la Plaza de la Constitución se extravió un estuche de madera conteniendo unos anteojos.

Se gratificará a la persona que tenga bien entregarlo en esta imprenta.

Para los marinos españoles

El pueblo de Vigo acordó erigir un monumento a los marinos españoles muertos en la guerra que acaban de terminar.

El emplazamiento elegido es una de las islas Cíes; la atalaya más bella y a la vez la más imponente del Atlántico.

Junto a este monumento se establecerá un semáforo.

En este paso obligado para los mares del Norte y los del Sur, los marinos del mundo verán honrados a sus compañeros muertos, y utilizarán el semáforo para comunicarse con el Continente.

Estos dos hermosos pensamientos de homenaje y utilidad a los marinos hispanos, han sido concebidos por un hijo ilustre de la Gran Bretaña, Consul de su país en Vigo, Mr. Arthur Nightingale. Y es, porque este amigo de España ha colectado el sentimiento de su Patria, al concebir un tributo tan honroso para nuestros hombres de mar, que con tanto heroísmo salvaron a súbditos de todos los países.

En muchos hogares de apartadas tierras, se bendice el nombre de España, por los salvamentos realizados en alta mar y por los actos de caridad llevados a cabo en las costas pobladas por humildes pescadores.

Es un homenaje que se rinde, no sólo al sacrificio de nuestros marinos, sino, además, un tributo de gratitud a los hijos humildes de España; y este homenaje y este tributo a las virtudes de nuestra Patria, el pueblo de Vigo amorosamente los acoge y apadrina, enorgulleciéndose de dar forma al pensamiento, con el propósito firme de llevarlo a cabo.

Al pueblo español, a quien en momentos de suprema angustia abastecían nuestros marinos; a su Gobierno; a los armadores, que sin la abnegación de aquellos hubieran visto inactivos sus buques en los puertos; a todos, en fin, piden su concurso los organizadores para cumplir este deber que la Patria ha contraído con los hijos que la honraron ofreciéndole sus vidas.

PARA VENDER.—Lo están las casas calle Concepción números 4, 6, 8 y 10 y Plaza San Roque núm 9.

Informes Concepción núm. 21.

Ayuntamiento de Mahón

Acordado por este Ayuntamiento y Junta Municipal al tiempo de aprobar el Presupuesto ordinario para el año actual, establecer arbitrios extraordinarios para cubrir el déficit resultante en aquel, se publican a continuación las Tarifas de los artículos sobre que han de recaer para que puedan hacer contra ellas las reclamaciones que procedan, dentro del plazo de diez días, según dispone la Real Orden de 5 de agosto de 1878.

Sobre varios artículos de comer, beber y arder no comprendidos en la tarifa general de consumos.

	Pesetas
Palominos, pichones, codornices y otras aves similares en tamaño, una	0'06
Tordos, zorzales y estorninos uno	0'02
Pavos, uno	0'75
Capones, uno	0'35
Anades, gallinas, gansos y patos, uno	0'25
Focas, una	0'10
Perdices, pollos y demás aves caseras, liebres y conejos, uno	0'20
Nieve natural y artificial, los cien kilos	2'16
Cera en rama y manufacturada, cien kilos	17'90
Estearina, parafina y esperma de ballena, en rama o manufacturada, cien kilos	15'90
Huevos, el cien	1'00
Queso, el kilo	0'04
Leche, un kilo	0'02
Manteca extraída de leche, un kilo	0'04
Paja de cereales, garrofas, hierbas o plantas para ganados, cien kilos	0'10
Algarrofas o sea algarroba fruta del árbol, cien kilos	0'40

OBSERVACIONES.—El artículo *leche* podrá ser objeto de un concierto entre el arrendatario o el administrador del Impuesto y el ganadero o colono de las fincas donde radica el ganado.

Sobre los tejados de las casas que vierten las aguas a la vía pública.

	EN CALLES DE		
	1.ª clase	2.ª clase	3.ª clase
Ptas.	Ptas.	Ptas.	

Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja 2'00 1'20 0'80

Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja y un piso. 4'00 2'00 1'20

Por cada metro lineal de fachada en edificios de planta baja y más de un piso. 5'00 2'40 1'60

Las casas que vierten las aguas a la vía pública formando chorro, pagarán anualmente . . 100'00 80'00 60'00

Sobre dulcería

Para los confites, mermeladas, conservas en dulce, turrone, mazapanes, dulces secos o en almibar, caramelos, bombones y confituras que se introduzcan en este término municipal, se pagará por kilo pesetas 0'25.

La carne de membrillo, pagará por kilo ptas. 0'10.

NOTA.—Los confiteros de esta ciudad no están sujetos a estos arbitrios por los productos de su fabricación.

Sobre perfumería

La perfumería, líquidos aromáticos u olorosos, sustancias de tocador, aguas olorosas, alcoholes, cosméticos, elixires, esencias, espíritus, jabones, leches, mieles, pastas, polvos;

pomadas, tintes, vinagrillos, etc., pagará por kilo ptas 0'25.

Sobre salvados

Los salvados y salvadillos de todas clases, 100 kilos ptas. 0'40.

Lo que se anuncia para conocimiento del público.

Mahón 8 de Enero de 1919.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitges.

Ayuntamiento de Mahón

Diez días después de la publicación de este anuncio en el Boletín Oficial de la provincia si no fuese festivo, y al primer día siguiente si lo fuese, tendrá lugar en estas Casas Consistoriales por medio de pliegos cerrados la subasta para la adquisición de los *Adoquines Azules* necesarios para los empedrados de las calles de la ciudad con sujeción al pliego de condiciones que se halla de manifiesto en la Secretaría de esta Corporación.

Servirá de tipo para la subasta la cantidad de ocho pesetas el metro cuadrado de adoquines azules y no se admitirá ninguna proposición que exceda de dicha suma. Para tomar parte en la subasta deberán los licitadores constituir en la Caja municipal como fianza provisional quinientas pesetas equivalentes al cinco por ciento del importe o valor total de este contrato debiendo aumentar el remanente en concepto de fianza definitiva hasta el 10 por 100 de la cantidad en que le haya sido adjudicada la subasta.

Modelo de proposición

Don... según cédula personal número... que acompaña, enterado del anuncio y pliego de condiciones para la subasta de adoquines azules para los empedrados de Mahón... se ofrece... con entera sujeción a aquellos por la cantidad de (en letras)... pesetas... céntimos.

Fecha y firma del proponente

Lo que se anuncia para conocimiento de las personas que deseen tomar parte en la referida subasta.

Mahón a 14 de Enero de 1919.—El Alcalde Presidente, Pedro Pons Sitjes.

Gota de Leche de Menorca

Se convoca a Asamblea de Protectores para el sábado día 18 de los corrientes, a las 19, en el local social, con el fin de proceder a la aprobación de cuentas del año terminado y renovación de la Junta Delegada.

Mahón 15 Enero de 1919.—V.º B.º —La Presidenta, Concepción Monjo.

ATENEOS Científico, Literario y Artístico

Sección de Ciencias Morales y Políticas

Mañana jueves, a las 18'30, el ateneísta don Luis García Antúnez dará su segunda conferencia acerca de «La Spiquis en la Naturaleza», tratando en ella de «Los mamíferos y especialmente del hombre».

Salón de Cine España

Local ventilado e higiénico, convenientemente desinfectado

Jueves 16 Enero 1919. **Vermouth extra a las 5 y media**

PROGRAMA SELECTO, VARIADO, SENSACIONAL

Arte — Belleza — Elegancia — Finura — Interés

PRECIOSO ESTRENO ¡ADIOS AMOR!

Argumento emocionante, cuatro partes

Protagonista la bellísima artista italiana Mary-Bayma-Riva; marea la acreditada Floreal-film de Roma; magníficas exhibiciones.

El regocijante film: CHARLOT Y EL CUENTO DE FALLY.

Completarán tan atrayente programa magníficas proyecciones de información e instructivas.

Viernes, fiesta de San Antonio, secciones tarde y noche con ESTRENOS.

Estasemana: Grandes exhibiciones, estupendos éxitos.

ATENCION: Próximamente, las selectas exclusivas: La grandiosísima serie PAN-AMERICANA Alice Brady.

ESPECTACULOS

TEATRO PRINCIPAL.—Esta noche se representarán las zarzuelas «Serafin el pinturero» (dos actos) y «Los Bohemios» (un acto).

La función empezará a las nueve.

SALON VICTORIA.—Esta tarde a las cinco y media vermouth selecto, amenizado por el sexteto y por los estrenos de hermosas películas.

Sección esta noche a las nueve.

Para más detalles recomendamos la lectura del anuncio de la Empresa, inserto aparte.

CINE ESPAÑA.—En el vermouth extra de mañana y en las secciones del viernes, fiesta de San Antonio, se darán hermosos estrenos de cintas dramáticas y cómicas.

Conviene que el lector fije su atención en el detallado anuncio de la Empresa, que va en otro lugar de este número.

UNION COMERCIAL E INDUSTRIAL de Menorca

Esta Junta Directiva en sesión celebrada el 13 del actual, acordó participar a sus asociados:

Primero.—Que desde el 12 de este mes, esta Unión queda domiciliada en la casa número 16 de la calle del doctor Orfila.

Segundo.—Que a contar del día de hoy, todos los días laborables, de 6 y media a 7 y media de la tarde, estarán expuestas en su Secretaría las tarifas de «La Marítima», «Unión de Transportistas» y «Agentes de Aduanas» de esta localidad, y

Tercero.—Que en vista de los abusos que se han observado en varios de los recibos de fletes, se procederá, en iguales horas, a la revisión de los que se presenten en dicha Secretaría, de fecha posterior al 30 de Septiembre último, al objeto de proceder en su caso, a las gestiones conducentes para la devolución del exceso que se haya notado.

Mahón 15 de Enero de 1919.—P. A. de la J. D.—El Presidente, Domingo Estrada.

JAIME GOMILA

MÉDICO DE SAN LUIS

Consultorio de Medicina general en esta ciudad los lunes, miércoles y viernes, de 11 a 1.

Calle Doctor Orfila, 3.

(Teléfono en San Luis). m-j-s.

Unico Depósito de calzado en Mahón

PLAZA DEL PRINCIPE N.º—14

(Frente la Iglesia del Carmen)

PRECIOS REDUCIDOS

Calzado para señora, desde 5 pesetas el par.

Calzado para caballero, desde 10 pesetas el par.

Calzado de Reglamento para el Ejército y la Marina desde 12 pesetas el par.

Gran surtido para niños y niñas también a precios económicos.



Hoy 15 Enero 1919

A las cinco y media y a las nueve.

VERMOUTH SELECTO

Estreno de la interesante película de aventuras

EL RUBÍ DEL RAJÁ

Completará el programa una revista de actualidad ESCENAS DE LA REVOLUCION RUSA y una cómica de gran risa por CHARLOT.

VIERNES, Fiesta de San Antonio, dos grandes sesiones con escogido programa, a las 8 y cuarto y 8 y media. Por la noche grandioso baile del RAMO.
SABADO.—LILIANA por BERTINI.
PRONTO.—CASTILLOS EN EL AIRE por M. Clark; TOSCA por Bertini y Serena y DOS estupendas series.

CRONICA LOCAL Y GENERAL

La fiesta de los bebés

Puede afirmarse que resultará lucidísima la velada que para mañana organiza la Comisión Recreativa del Comité Obrero Republicano.

El salón del Cine España, con ser tan amplio, resultará sin embargo pequeño para la numerosísima concurrencia que acudirá a tan simpática fiesta a la que muchos llaman «de los bebés» por tener que regalarse en ella mediante sorteo, las muñecas linda y espléndidamente vestidas a que se refiere el artículo «Sarao liliputiense» que hace días apareció en estas columnas y que han estado expuestas en el escaparate del comercio de don Enrique Hueso, plaza del Carmen, donde las ha admirado todo Mahón. Mañana daremos algunos detalles del selecto programa de la velada de referencia.

La Comisión Recreativa del Comité Obrero Republicano advierte que el despacho para la adquisición de localidades estará abierto en la taquilla del Cine España esta noche de nueve a diez y mañana desde las cuatro de la tarde en adelante.

La Unión Comercial e Industrial

En otro lugar de este número inserta la nombrada sociedad un anuncio muy importante en el que se trata de asuntos que requieren atención especial.

Conviene por lo tanto que los asociados a La Unión Comercial e Industrial de Menorca lean detenidamente el aviso de referencia.

Calzado para caballero y para niño

Grandes existencias
F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Vapores correos

Anoche zarpó para Palma, Ibiza y Valencia el vapor correo «Rey Jaime II» al mando del capitán señor Amengual.

Mañana debe llegar de Barcelona y Alcúdia el vapor «Mahón» que saldrá a la hora de itinerario para la ciudad Condal en viaje directo.

Movimiento de pasajeros

A bordo del vapor «Rey Jaime II» embarcaron anoche para Palma treinta y ocho pasajeros, entre ellos don José Mas, Administrador de Correos de Ciudadela, don Manuel Calvo, don Juan Víctor, Diputado Provincial, y el comerciante don Gabriel Terrés. Deseamos hayan tenido feliz viaje.

Los fabricantes de calzado

En nombre de la Asociación de Fabricantes de Calzado, su vicepresidente don Miguel Frech nos ha dirigido un atento y afectuoso escrito en el que nos participa haber quedado

domiciliada aquella Sociedad en la calle de Pi y Margall número 57 A y nos ofrece la cooperación de la misma.

Agradecemos la cortesía, a la que correspondemos en términos de reciprocidad y deseamos a la nueva asociación aciertos y prosperidades.

Nuestra Junta de Subsistencias

En una información sobre Subsistencias que insertó estos días pasados *La Última Hora* de Palma leemos un comentario alusivo a la Junta de Menorca que entiende en el problema de los mantenimientos, apreciación laudatoria que nos complacemos en copiar a continuación:

«Lo hemos dicho y lo repetimos: la Junta de Subsistencias de nuestra isla hermana, Mahón, ha dado siempre pruebas de valor cívico y de verdadero patriotismo en favor de los intereses del pueblo que representa y por ello es digna de nuestro más entusiasta aplauso; mientras que la nuestra, es triste confesarlo, en el desempeño de su importantísima misión ha quedado a un nivel infinitamente bajo.»

Surtido extenso de calzado

Para todos los gustos

F. Vives.—Plaza Arravaleta y calle Wilson

Despedida

Ha tenido la atención de despedirse personalmente de nosotros, nuestro amigo el conocido industrial y comerciante don Guillermo Llobera Gomila que salió ayer con su apreciable señora para Palma, de donde pasará a Barcelona dentro de unos días.

El señor Llobera emprende este viaje con objeto de ulimar compras en las referidas ciudades a fin de ampliar los establecimientos frecuentados por el público sitos en la calle de Portal de Mar y dedicados a la expendición de artículos varios, a la construcción de muebles y a la venta de éstos.

Agradecemos la atención y deseamos al señor Llobera y a su señora buen viaje y feliz éxito en sus empresas.

Sesión del Ayuntamiento

A la hora de costumbre se reunió ayer el Ayuntamiento en sesión ordinaria de segunda convocatoria, bajo la presidencia del Alcalde don Pedro Pons Sitges.

Asistieron los concejales señores Catchot, liberal; Pons Zabala y Gomila Carreras, conser adores; Beltrán, Gomila Pallier, Olives Sintes, Olives Verger, Sintes, Pons Mesquida y Pons Escudero, republicanos.

Las selecciones «Victoria»

Recomendamos al lector que repase detenidamente el anuncio que hoy inserta en este diario la Empresa del favorecido Salón Victoria, anuncio que contiene mucha y apetitosa sustancia cinematográfica, valga la frase. Vermouth selecto esta tarde con sexteto y programa delicioso, pro

yecciones escogidas para el viernes, fiesta de San Antonio, reparación sobre la pantalla de la imponderable Bertini el sábado; cine dramas, aventuras, informaciones de resonancia mundial, films que por lo graciosos excitan la risa, películas instructivas, desfile de actrices eminentes...

Todo lo expuesto y mucho más que sería complejo y largo enumerar y que en el Salón Victoria será realidad, contiene el anuncio de la Empresa.

Vea el lector si es cierto o no que conforme hemos dicho es muy sustancioso el anuncio del SALON VICTORIA.

Por la salud pública

El Profesor Veterinario Municipal don Cirilo Abadía decomisó ayer un ternero sacrificado en el mataero público y que padecía peritonitis e intoxicación general.

Sus carnes eran por lo tanto muy nocivas para la salud y gracias al celo del nombrado facultativo se ha evitado un serio peligro al vecindario.

Servicios de la Guardia

:: :: Municipal :: ::

El Jefe de la Guardia Municipal dispuso ayer que se retirara de la vía pública una caballería de las destina-

das al arrastre de los vehículos que transportan las aguas sucias.

El pobre animal no estaba en condiciones de soportar el trabajo a que se le obligaba.

Las oficinas de telégrafos

Se procede a una reforma en la distribución de los departamentos de las oficinas de telégrafos.

Se permutarán el despacho del jefe y el de los oficiales donde están instalados los aparatos de transmisión y de recepción.

Además se habilitará un departamento para facilitar el servicio combinado con la radiotelegrafía militar.

Concursos

El Jefe de Transportes Militares de esta Plaza anuncia para el día 1.º del próximo Febrero un concurso para la adquisición de varios artículos.

Para el día 3 del mismo y con objeto de adquirir especies de comer, beber y arder anuncia también un concurso el Jefe administrativo del Hospital Militar de esta plaza.

Acuse de recibo

Hemos recibido un ejemplar de la conferencia que dió don Francisco de P. Maspons, Presidente de la Acade-

mía de Jurisprudencia y Legislación de Barcelona

El discurso fué pronunciado en la sesión pública que celebró la Real Academia de Jurisprudencia y Legislación en Madrid el 18 de Junio de 1918 y versó sobre el tema «La situación jurídica de Cataluña y la publicación de los apéndices al Código Civil».

Nos es grato acusar recibo y agradecer la atención.

Noticias cortas

Se ha publicado en el *Boletín Oficial* el extracto de los acuerdos tomados por el Ayuntamiento de Ciudadela durante el mes de Febrero del año pasado.

Se ha concedido la libertad condicional al corrigiendo de la Penitenciaría Militar de la Fortaleza de Isabel II, Manuel Rufo Gonzáles.

La Comisión Municipal de Subsistencias de Palma celebró últimamente una reunión en la que trató con interés del alza que ha sufrido allí el precio del fluido eléctrico y de buscar medio legal para fijar una tasa del mismo, y en caso de hallarlo someter, la cuestión a la Junta provincial de Subsistencias.

Después de larga temporada sin existencia de petróleo en nuestra Isla, ayer fué portador el vapor correo de cincuenta cajas.

SERVICIO TELEGRAFICO

de LA VOZ DE MENORCA DE NUESTRO CORRESPONSAL Y DE LA AGENCIA RADIO

Crónica Nacional

Barcelona 13 a las 25, 14 a las 6 (recibido) con retraso y a las 25 y 15 a las 5 40.

Política y Administración

El gobierno

Madrid 13.—El conde de Romanones ha regresado de la cacería.

Ha conferenciado con el gobernador civil de Barcelona, venido a Madrid para tratar de la cuestión social que reviste caracteres gravísimos en la ciudad de los condes.

El ministro de la Gobernación señor Calbetón ha dicho que reina tranquilidad en toda España.

El gobierno ha firmado un convenio para establecer giros entre España y varios países por mediación de Inglaterra.

Consejo de ministros

Madrid 13.—En el despacho oficial de la presidencia se ha celebrado un consejo de ministros que ha durado tres horas.

En la nota oficiosa facilitada a la prensa se dan las noticias siguientes: El ministro de Abastecimientos señor Argente, presentó un proyecto que fué aprobado y por el que se regulan las exportaciones.

Fueron también aprobados un plan de obras públicas, un régimen de almadravas, los proyectos de gobernación y varios expedientes.

Se acordó llevar íntegra al parlamento la ponencia de la Comisión Extraparlamentaria que entiende en el problema de la autonomía.

Las cortes

Madrid 13.—El gobierno ha resuelto que las cortes reanuden sus sesiones el día 22 del actual.

Se anuncia que el jefe del gobierno, conde de Romanones, pronunciará ante el parlamento un importante discurso relativo a política internacional.

Estafa colosal

Barcelona 14.—Las estafas descubiertas en el trust de la Banca de Barcelona son hoy el asunto que más excita la atención pública.

Se calcula que la cantidad estafada asciende a cinco millones de pesetas.

Continúan las detenciones de individuos complicados en este asunto.

Politiquilla madrileña

Madrid 14.—Hoy acordará el gobierno una combinación de gobernadores civiles.

Después de una amena cacería el Rey ha regresado a Madrid.

Han conferenciado el Ministro de Abastecimientos señor Argente y el ex ministro del mismo departamento señor Ventosa.

Se mantiene la más absoluta reserva acerca de lo que trataron.

Dos noticias

Madrid.—Se ha autorizado la exportación de ciento cincuenta mil kilos de aceite.

Circula el rumor de que pronto se declarará Barcelona en estado de guerra.

De la guerra a la paz

Noticias y comentarios

Repatriados portugueses

Lisboa.—Ha llegado un contingente de prisioneros portugueses procedentes de Alemania.

Llegan en un estado lastimoso y al referir las penas de su cautiverio bajo el gobierno alemán cuentan horrores.

La conferencia interaliada

París 13.—La conferencia de representantes de las naciones aliadas estudia un proyecto de renovación del armisticio precursora de la paz.

París 14.—Continúan en medio de la mejor armonía las sesiones de la conferencia interaliada en las que se ha llegado a completo acuerdo para la prórroga del armisticio.

De las naciones aliadas

París 13.—Los sindicalistas franceses han entregado al jefe del gobierno señor Clemenceau un escrito en el que expresan las reivindicaciones que desean se reconozca en su defensa en el tratado de paz.

Se ha vuelto a abrir al público el museo del Louvre.

El Presidente Wilson visitará las ciudades mártires de Reims y Verdun.

Se hacen grandes preparativos para la conferencia de la paz.

París 15.—En la conferencia interaliada se han acordado las cláusulas económicas, navales y sobre abastecimientos para la prórroga del armisticio.

El día 18 se celebrará la primera sesión de la conferencia de la paz.

El Presidente de la República francesa señor Poincaré pronunciará en tal acto un gran discurso.

París 15.—En la prórroga del armisticio que se firmará hoy el mariscal Foch impondrá condiciones militares durísimas para los alemanes.

El parlamento del que hace poco era gran ducado de Luxemburgo ha pedido que el nombrado territorio sea anexionado a Francia.

Las cámaras de diputados y el senado franceses han reelegido respectivamente para presidentes a los señores Deschanel y Dubois.

Han sido repatriados 258 355 prisioneros.

En la revuelta Alemania

Amsterdam 13.—Continúan en Alemania los desórdenes y revueltas.

En algunos puntos se dan vivas a Liebknecht.

París 14.—Se dice que Liebknecht se ha refugiado en Suiza.

Rosa Luxemburgo ha sido detenida.

El agitador Redek dice que un ejército bolcheviki se dirige hacia Berlín.

Berlín.—Un individuo ha disparado dos tiros contra el jefe del gobierno checo.

Los rusos adictos a Swof desean intervenir en la conferencia de la paz.

Graves sucesos en Portugal

Noticias contradictorias

Lisboa 14.—Ha sido sofocado el movimiento bolcheviki que se inició en los cuarteles y en los barcos de guerra.

Se ha logrado impedir que este movimiento repercuta en las provincias de Portugal.

Madrid 15.—Las noticias que se reciben de Portugal son gravísimas.

Santarem está sitiado.

Lao comunicaciones entre muchos pueblos han sido cortadas.

En Portugal hay muchos partidarios de una intervención extranjera.

Terrible conflicto social en la Argentina

Buenos Aires 13.—Ha terminado la huelga general.

La situación económica de la República Argentina es muy grave.

Se han suspendido las transacciones comerciales.

Buenos Aires 14.—De la revuelta ocasionada por la huelga general resultado numerosas víctimas. Van ya anotados quinientos muertos y mil cuarenta heridos.

Tipografía Mahonesa.—Calle Nuev

Tipografía Mahonesa

CALLE NUEVA

Se hacen toda clase de trabajos de imprenta, en negro y colores en

IMPRESIONES EN TINTA COMUNICATIVA

Especialidad en trabajo comercial

Se sirven todas las obras editadas tanto en España como en el extranjero. relaciones con las principales casas editoriales. Obras literarias y científicas

Gran surtido en toda clase de objetos de escritorio. Papel para cartas. Papel pautado para música. Papeles y objetos para dibujos. Cartulinas, Tintas, etcétera

Precios económicos.

Rapidez en servir los encargos.

Motores marinos en venta

	PESETAS
Motor de 18-20 H. P. Magneto Bosch.	4.000'00
1 » » 6 H. P. Magneto de Alta y hélice reversible «Caille»	1.500'00
1 » » 2 1/2 H. P. Magneto de Alta y Contramarcha «Caille».	1.100'00
1 » » 2 H. P. portátil, 5 Speeds, marca «Caille», último modelo	750'00
1 » » 5 H. P. Magneto de Alta dos cilindros y Contramarcha marca «Evinrude».	2.000'00
1 » » 3 1/2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	775'00
1 » » 2 H. P. portátil marca «Caille» tipo Neptuno.	575'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1916	675'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» tipo 1917	800'00
4 » » 2 H. P. portátiles 5 Speeds marca «Caille» usado en buen estado	550'00

Precios salvo variación y existencias

REFERENCIAS:

Manuel Beltrán Llabrés

San Fernando, 34. — MAHON.

Pianos MARISCANY

DE CUERDAS CRUZADAS

A plazos 5 duros mensuales

Representante en Menorca:

Manuel Beltrán Llabrés. — Mahón.

TINTA EN POLVO OBELISK

AZUL-NEGRA

Es de una calidad inmejorable y fácil de obtener ya que basta mezclar el polvo con agua fría.

Véndese en paquetes propios para un litro de tinta.

Precio, 1'25 pesetas paquete.

Tipografía Mahonesa, Calle Nueva

José Pérez de Acevedo

Sesión necrológica celebrada el día 6 de Abril de 1918, primer aniversario de su muerte, por el Ateneo Científico, Literario y Artístico

Precio: 40 céntimos.

Véndese en la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

LIBRO DE GRAN ÉXITO

LA CIENCIA

DE LOS NEGOCIOS

por WALDO PONDRAY WARREN

Precio: 4'00 pesetas.

En la «Tipografía Mahonesa», calle Nueva.

PIERAS SIMILIS

para la fabricación de «hebillas» para calzado.

Desde el número 14 al 16 a pesetas

17'50 el millar.

Desde el número 17 al 22 a pesetas

19'00 el millar.

Depósito y venta en Mahón: Manuel Beltrán Llabrés y C.ª S. Fernando 34



Venéreo :: Sífilis :: Impotencia

Es un hecho cierto y positivo que su curación sólo se ha conseguido con los milagrosos medicamentos

COSTANZI

Millares de cartas de pacientes desahuciados lo corroboran

CONFITES, ROOB, INYECCION Y ELIXIR

Estrecheces uretrales, prostatitis, cistitis, catarros de la vejiga.—Su curación pronta, segura, radical, garantizada, sin producir dolores y evitando las funestas consecuencias producidas por la sonda o medio de los Confites Costanzi, que son los únicos que calman: stantáneamente el escozor y la frecuencia de orinar, devolviendo a las vías génito-uritarias su estado normal.—Caja, 5 pesetas.

Males venéreos Purgación reciente o crónica, góta militar, úlceras, etc., curación radical, milagrosamente en ocho o diez días, con los renombrados Confites e Inyección Costanzi.—Un frasco, 4 pesetas.

Sífilis Curación radical con el Antisifítico Roob Costanzi, depurativo-insuperable de la sangre infecta. Cura las aneditis glandulares, dolores de los huesos, impotencia, manchas, erupciones de la piel, pérdidas seminales y cualquiera clase de sífilis, sea o no hereditaria.—Un frasco de Roob, 6 pesetas.

Impotencia Haciendo uso del Elixir Nutro-Musculina Costanzi, se evita y cura lo propio que la Anemia, Clorosis, Escrófulas, Artritis, así como que todas las enfermedades constitucionales que tantos estragos causan en la sociedad.—Frasco, 7 pesetas.

Puntos de venta: En Farmacias y Centros de Específicos.—Depósito exclusivo: Laboratorio Grau-Ynglada, Pasaje Escudillers, 3, Barcelona.

Consultas médicas, contestando gratis y con reserva las que se hacen por escrito, debiendo dirigirse las cartas al Director del Consultorio Médico «COSTANZI»

3, Pasaje Escudillers, 3. — BARCELONA

AVISO.—Prevenimos al público esté sobre aviso acerca unas burdas imitaciones que se hacen de estos envidiables medicamentos, por un titulado Profesor que dice tener Casa-Clinica en Roma, la que sólo habrá existido en la imaginación del anunciante.

Compagnia del Mediterraneo

SOCIEDAD ANÓNIMA COOPERATIVA DE SEGUROS MARÍTIMOS

FLUVIALES Y TERRESTRES

DOMICILIADA EN FLORENCIA (ITALIA)

SUCURSAL ESPAÑOLA: PUERTA DEL ÁNGEL, 19.—BARCELONA

DIRECTOR: MAGÍN FARGA

Agente en Menorca: MANUEL BELTRÁN LLABRÉS, San Fernando, 34 Mahón.

ES ABLECIMIENTO

EL GRAMOFONO

Venta de aparatos parlantes marca «Gramofono», procedentes de la acreditada casa

Compañía del gramofono

S. A. ESPAÑOLA

Discos cantados por los más eminentes artistas del mundo entero: Caruso, Tita Ruffo, Batistini, Amato, Adeina Pati, etc., etc.

Inmenso repertorio de discos de actualidad, cantados por las mejores canzonetistas.

Alquiler de gramófonos y discos.

Accesorios de todas clases y reparaciones.

Venta de cuerdas armónicas, venta de guitarras, bandurrias, laudes, etc., etc.

Venta de pianos de una de las mejores marcas.

Se reciben encargos de instrumentos de música para Banda y orquesta

Juan Lladó, Dr. Orfila, 58.—Mahón

Indicador de Direcciones

SOMBRERERÍA de Francisco Vives.—Finales temporada rebaja de precios, calle y plaza Arravaleta número 2.

ACEITES de oliva, filtrados y del mejor gusto, marca Joaquín Regas de Barcelona.—Véndense en la Plaza del Carmen esquina Norte, Mahón, comercio de José Riudavets

CAFES tostados, Los de mejor marca de Puerto Rico, Moka y Brasil, se tuestan a diario en el comercio de José Riudavets, plaza Carmen 15 y Norte 1, Mahón.

DINTURAS, esmaltes, barnices.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, 30.—Mahón

PAPELES pintados para decorar habitaciones.—Hijo de Pons Murillo, Pi y Margall, Mahón.